

花蓮地方文化數位典藏：走入林田山

後設資料對照報告

數位典藏與學習國家型科技計畫後設資料工作組 製

國立東華大學資訊管理學系 需求研擬

民國九十八年十一月

一、「花蓮地方文化數位典藏：走入林田山計畫」後設資料欄位及範例

後設資料工作組依據「花蓮地方文化數位典藏：走入林田山計畫」2009-10-23提供的欄位及範例，整理出欄位及範例表，請見表一。

表一、花蓮地方文化數位典藏：走入林田山計畫—照片資料庫欄位及範例表

欄位名稱	範例 1	範例 2
資料識別 (Resource Identifier)	02-20102-001	02-20102-003
標題(Title)	機關車庫	機關車駕駛座
著作者(Creator)	花蓮地方文化數位典藏：走入林田山	花蓮地方文化數位典藏：走入林田山
主題/關鍵字 (Subject & Keywords)	林田山林業技術與工具,林務廠房,加藤式汽油車,林業,機關車,瓦斯車,鐵路運輸	林田山林業技術與工具,林務廠房,加藤式汽油車,林業,機關車,瓦斯車,鐵路運輸
描述(Description)	<p>目前放置在機關車庫的是碩果僅存的加藤式火車頭，加藤式汽油車在1961年6月取代蒸氣火車，由於二次世界大戰末期汽油相當缺乏，所以開始改用木炭來製造瓦斯，效果相當好。但是駕駛員往往在半夜就得起床，將木炭敲成拳頭大小，一塊塊堆疊進汽油車的特殊裝備內，生火擠瓦斯，老一輩的林場人至今仍稱其為瓦斯車。至1983年萬榮林道開通後，利用公路運材更加的方便，完全取代了鐵路的運輸功能，機關車因此也無英雄用武之地，而被收藏在車庫裡，供人們追思其風光的歲月。在林場沒落後，載滿林田山記憶的小火車頭，現在正滿身塵埃的停靠在車庫內，這個不同於現今的火車車頭，有些生鏽的外觀、車廂內的木製地板，記錄著過去伐木運輸的歷史記憶。機關車庫內的牆壁上，有著許許多多不同主題的彩色圖案，是由學生所負</p>	<p>目前放置在機關車庫的是碩果僅存的加藤式火車頭，加藤式汽油車在1961年6月取代蒸氣火車，由於二次世界大戰末期汽油相當缺乏，所以開始改用木炭來製造瓦斯，效果相當好。但是駕駛員往往在半夜就得起床，將木炭敲成拳頭大小，一塊塊堆疊進汽油車的特殊裝備內，生火擠瓦斯，老一輩的林場人至今仍稱其為瓦斯車。至1983年萬榮林道開通後，利用公路運材更加的方便，完全取代了鐵路的運輸功能，機關車因此也無英雄用武之地，而被收藏在車庫裡，供人們追思其風光的歲月。在林場沒落後，載滿林田山記憶的小火車頭，現在正滿身塵埃的停靠在車庫內，這個不同於現今的火車車頭，有些生鏽的外觀、車廂內的木製地板，記錄著過去伐木運輸的歷史記憶。機關車庫內的牆壁上，有著許許多多不同主題的彩色圖案，是由學生所負</p>

欄位名稱	範例 1	範例 2
	責繪畫而成的，同時也展示出不同學生眼中的林田山與小火車，為林田山更增添了活潑的氣息。	眼中的林田山與小火車，為林田山更增添了活潑的氣息。
拍攝日期	2008-10-29	2007-10-20
資料類型 (Resource Type)	照片	照片
格式(Format)	jpg 檔，像素大小 1296×864	jpg 檔，像素大小 1024×768
來源(Source)	花蓮地方文化數位典藏：走入林田山	花蓮地方文化數位典藏：走入林田山
管理權(Rights Management)	國立東華大學資訊管理學系	國立東華大學資訊管理學系
圖像網址	http://lts.ndhu.edu.tw/midas/pictures/5_o.jpg	http://lts.ndhu.edu.tw/midas/pictures/7_o.jpg
標題網址	http://lts.ndhu.edu.tw/midas/content.php?cid=3&pid=1	http://lts.ndhu.edu.tw/midas/content.php?cid=3&pid=1
老照片		

二、匯出聯合目錄對照

此匯出聯合目錄對照表供系統開發人員在開發 XML 資料匯入匯出功能時參考。DC 欄位標示灰底者為轉出之必填欄位（識別碼、標題、主題、出版者、格式、權利），以確保轉出目錄之品質。此外，因聯合目錄依採用 Simple DC，故對照時不匯入修飾詞，僅匯入至該元素。若匯入時有多對一欄位時，則以斷行方式區隔。本對照係依據”One-to-One Principle”為原則，以照片為描述主體，其對照表請見表二。

表二、聯合目錄對照表

DC	花蓮地方文化數位典藏：走入林田山計畫—照片	系統轉出資料規範	轉出欄位範例
標題 Title	標題	請直接轉出資料值，無需轉出欄位名稱。	機關車庫
創作者 Creator	著作者	請直接轉出資料值，無需轉出欄位名稱。	花蓮地方文化數位典藏：走入林田山
主題 Subject	主題/關鍵字	請將「,」轉成「、」後，轉出資料值，無需轉出欄位名稱。	林田山林業技術與工具、林務廠房、加藤式汽油車、林業、機關車、瓦斯車、鐵路運輸

DC	花蓮地方文化數位典藏：走入林田山計畫—照片	系統轉出資料規範	轉出欄位範例
描述 Description	描述 ¹	請直接轉出資料值，無需轉出欄位名稱。	目前放置在機關車庫的是碩果僅存的加藤式火車頭，加藤式汽油車在 1961 年 6 月取代蒸氣火車，由於二次世界大戰末期汽油相當缺乏，所以開始改用木炭來製造瓦斯，效果相當好。但是駕駛員往往在半夜就得起床，將木炭敲成拳頭大小，一塊塊堆疊進汽油車的特殊裝備內，生火擠瓦斯，老一輩的林場人至今仍稱其為瓦斯車。至 1983 年萬榮林道開通後，利用公路運材更加的方便，完全取代了鐵路的運輸功能，機關車因此也無英雄用武之地，而被收藏在車庫裡，供人們追思其風光的歲月。在林場沒落後，載滿林田山記憶的小火車頭，現在正滿身塵埃的停靠在車庫內，這個不同於現今的火車車頭，有些生鏽的外觀、車廂內的木製地板，記錄著過去伐木運輸的歷史記憶。機關車庫內的牆壁上，有著許許多多不同主題的彩色圖案，是由學生所負責繪畫而成的，同時也展示出不同學生眼中的林田山與小火車，為林田山更增添了活潑的氣息。
出版者 Publisher	管理權	請一起轉出欄位名稱，並設成預設值，以「管理權：國立東華大	管理權：國立東華大學資訊管理學系

¹ 由「花蓮地方文化數位典藏：走入林田山計畫」所提供的範例顯示，許多照片會有相同的描述，例如：「機關車庫」「機關車」「機關車駕駛座」「林田山工作站招牌」的「描述」皆相同。建議計畫，若時間上允許，應對每張照片進行詮釋與描述，再轉入聯合目錄。

DC	花蓮地方文化數位典藏：走入林田山計畫—照片	系統轉出資料規範	轉出欄位範例
		學資訊管理學系」轉出。	
貢獻者 Contributor	—	—	—
日期 Date	拍攝日期	請一起轉出欄位名稱，並「拍攝日期：YYYY-MM-DD」格式呈現。	拍攝日期：2008-10-29
型式 Type	(預設值轉入) ²	請以預設值轉出，以「型式：圖像」呈現。	型式：靜態圖像 資料類型：照片
	資料類型	請一起轉出欄位名稱，以「資料類型：XXX」呈現。	
格式 Format	格式	請直接轉出資料值，無需轉出欄位名稱。	jpg 檔，像素大小 1296×864
識別碼 Identifier	資料識別	請一起轉出欄位名稱，以「資料識別：xxx」呈現。	資料識別：02-20102-001
來源 Source	來源	請直接轉出資料值，無需轉出欄位名稱。	花蓮地方文化數位典藏：走入林田山
語言 Language	—	—	—
關聯 Relation	—	—	—
涵蓋範圍 Coverage	—	—	—

² 後設資料工作組建議應採用 DCMI Type 詞彙，因藏品皆為數位檔照片，故預設皆匯入「靜態圖像」型式。

DC	花蓮地方文化數位典藏：走入林田山計畫—照片	系統轉出資料規範	轉出欄位範例
權限 Rights	管理權	請一起轉出欄位名稱，以「管理權：XXX」呈現。	管理權：國立東華大學資訊管理學系

（註1：「花蓮地方文化數位典藏：走入林田山計畫—照片」須提供每筆後設資料「連結到原始資料網站」的 URL，請轉出「標題網址」欄位，以供聯合目錄連結回其資料庫中該筆紀錄之用。）

（註2：「花蓮地方文化數位典藏：走入林田山計畫—照片」應提供每筆後設資料之圖檔的 URL，請轉出「圖像網址」欄位。若無法提供每個圖檔的 URL 以供聯合目錄連結，可將圖檔連同 xml 方式匯入至聯合目錄）

三、匯出聯合目錄網頁樣式

下列為資料對照至聯合目錄後，聯合目錄檢索結果之顯示版面。若無資料匯入的欄位，聯合目錄則不會顯示，請見表三。

表三、聯合目錄網頁範例

機關車庫	
	
後設資料	網站連結
資料識別：	連結到原始資料（您即將開啟新視窗離開本站）
資料識別：02-20102-001	
資料類型：	引用這筆典藏
型式：靜態圖像	
資料類型：照片	
著作者：	引用資訊
花蓮地方文化數位典藏：走入林田山	<input type="text"/>
主題與關鍵字：	引用連結
林田山林業技術與工具、林務廠房、加藤式汽油車、林業、機關車、瓦斯車、鐵路運輸	<input type="text"/>
描述：	
<p>目前放置在機關車庫的是碩果僅存的加藤式火車頭，加藤式汽油車在 1961 年 6 月取代蒸氣火車，由於二次世界大戰末期汽油相當缺乏，所以開始改用木炭來製造瓦斯，效果相當好。但是駕駛員往往在半夜就得起床，將木炭敲成拳頭大小，一</p>	

塊塊堆疊進汽油車的特殊裝備內，生火擠瓦斯，老一輩的林場人至今仍稱其為瓦斯車。至1983年萬榮林道開通後，利用公路運材更加的方便，完全取代了鐵路的運輸功能，機關車因此也無英雄用武之地，而被收藏在車庫裡，供人們追思其風光的歲月。在林場沒落後，載滿林田山記憶的小火車頭，現在正滿身塵埃的停靠在車庫內，這個不同於現今的火車車頭，有些生鏽的外觀、車廂內的木製地板，記錄著過去伐木運輸的歷史記憶。機關車庫內的牆壁上，有著許許多多不同主題的彩色圖案，是由學生所負責繪畫而成的，同時也展示出不同學生眼中的林田山與小火車，為林田山更增添了活潑的氣息。

出版者：

管理權：國立東華大學資訊管理學系

日期：

拍攝日期：2008-10-29

格式：

jpg 檔，像素大小 1296×864

來源：

花蓮地方文化數位典藏：走入林田山

管理權：

管理權：國立東華大學資訊管理學系

四、Dublin Core 對照

DC 是由 The Dublin Core Metadata Initiative(DCMI)所研發，為一組具簡單性、普遍性、延展性、國際性的後設資料元素，用以描述廣泛的網路資源，作為跨學科領域資源分享的交換格式。透過 DC 對照，不同典藏機構可以達到彼此交換、共享典藏品資訊之目標。由於 DC 僅 15 個欄位，可能會有部分欄位無法對照至 DC，因此為空白。本對照表主要依據 2008 年發佈的 Dublin Core Metadata Element Set, Version 1.1，並依據”One-to-One Principle”為原則，描述對象為照片。本計畫後設資料與 Dublin Core 的對照詳見表四。

表四、Dublin Core 對照表

欄位名稱	Dublin Core
資料識別(Resource Identifier)	Identifier
標題(Title)	Title
著作者(Creator)	Creator
主題/關鍵字(Subject & Keywords)	Subject
描述(Description)	Description
拍攝日期	Date
資料類型(Resource Type)	Type
格式(Format)	Format
來源(Source)	Source
管理權(Rights Management)	Publisher/Rights
圖像網址	—
標題網址	—
老照片	—

五、工作進度記錄檔

時間	事 項
2009/9/24	「花蓮地方文化數位典藏：走入林田山」線上審視同意條款並申請後設資料對照服務，同時上傳計畫書。
2009/10/8	後設資料工作組寄發電子郵件請「花蓮地方文化數位典藏：走入林田山」計畫提供分析用範例與文件。
2009/10/9	後設資料工作組寄發電子郵件請「花蓮地方文化數位典藏：走入林田山」計畫提供後設料服務授權同意書。
2009/10/16	計畫提供同意書與範例資料，但範例資料 excel 檔無法開啟。
2009/10/26	計畫重新提供範例資料，為 excel 2003 格式
2009/11/2	後設資料工作組以電子郵件寄發第一次「花蓮地方文化數位典藏：走入林田山」資料庫欄位／資料值定義之問題。
2009/11/6	「花蓮地方文化數位典藏：走入林田山」回覆 2009/11/2 後設資料工作組發函詢問之問題。
2009/11/16	「花蓮地方文化數位典藏：走入林田山」後設資料對照報告初稿完成，進行組內討論確認及修改。
2009/11/26	後設資料工作組正式發布「花蓮地方文化數位典藏：走入林田山」後設資料對照報告。